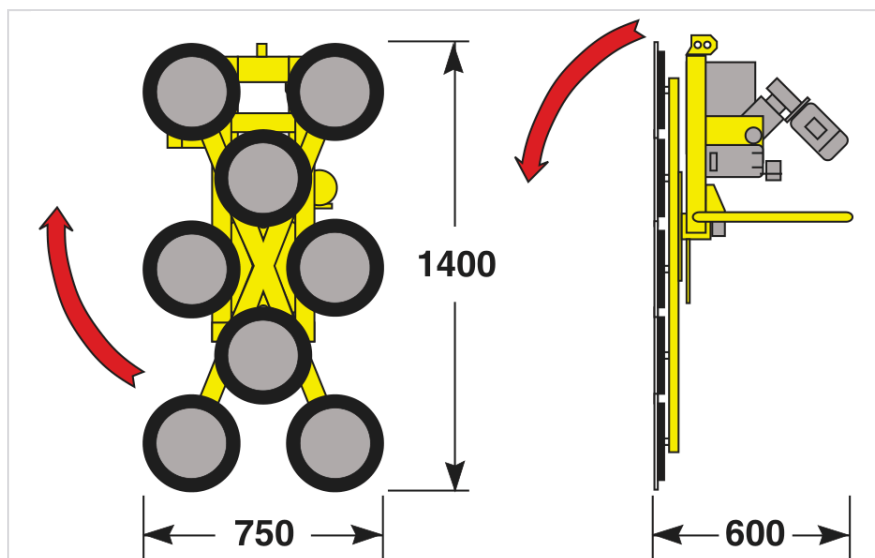


8 P.G.BM.

Apparecchio a 8 ventose, girevole manuale e basculante motorizzato



720 kg

PORTATA

8

PUNTI DI FISSAGGIO

130 kg

PESO

Descrizione

Apparecchiatura mobile, a 8 ventose con rotazione manuale di 360°, ad incrementi di 90° e basculamento motorizzato, orizzontale-verticale. È una macchina particolarmente adatta per il lavoro di montaggio delle lastre nei cantieri e per la movimentazione nei laboratori. Dotata di una pulsantiera di comando a distanza fino a cinque metri che permette all'operatore un'ottima manovrabilità. L'impianto al vuoto con pompa elettrica indipendente, dotato di due circuiti di sicurezza, garantisce una presa fino a 720 kg. Allarme acustico per segnalazione anomalie vuoto e allarme ottico per segnalazione mancanza rete.

Dati tecnici

Portata	720 kg	Movimenti	rotazione manuale, basculamento motorizzato
Punti di fissaggio	8	Sicurezza	due circuiti di sicurezza
Dimensioni lastra min.	750 × 1400 mm	Alimentazione	a richiesta
Peso	130 kg		

RBB 8 P.G.BM.

EN Lifting equipment with 8 suction cups, manual rotation and power-driven tilting

This mobile, 8 suction cup device can be manually rotated by 360° with 90° increments; its horizontal and vertical tilting is power-driven. This machine is particularly suitable for sheet assembly on jobsites and for workshop handling. Its remote control pushbutton panel enables the machine to be operated from a maximum distance of five meters, which ensures a very good manoeuvrability. The vacuum installation consists of an electric, independent pump and of two safety circuits and can lift sheets having a maximum weight of 720 kg. Acoustic alarm signalling vacuum faults and optical alarm signalling mains failure. The electric installation can be supplied with the voltage required by the customer, and can be equipped with a special device allowing the machine to be fed either three-phase current, or single-phase current, or 24 V DC without having to modify the electric installation.

FR Appareil de levage à 8 ventouses, rotatif manuel et basculant motorisé

Ce palonnier transportable à 8 ventouses peut tourner manuellement de 360° par pas de 90°, tandis que le mouvement de basculement de la position horizontale à la position verticale est motorisé. Ce palonnier est particulièrement indiqué au travail en atelier et à la mise en œuvre des feuilles de verre sur les chantiers. Son boîtier de commande permet de le piloter jusqu'à une distance de 5 mètres, ce qui assure une très grande facilité de manœuvre. Le système de vide se compose d'une pompe électrique indépendante et de deux circuits de sécurité et il assure une capacité de charge jusqu'à 720 kg. Alarme sonore signalant toute anomalie du vide et alarme visuelle signalant l'absence de tension secteur. L'installation électrique, qui est livrée avec le voltage souhaité par le client, peut être équipée en option d'un dispositif permettant d'alimenter le palonnier en triphasé, monophasé ou en courant continu 24 Volts, ceci sans aucune modification de l'installation.

DE Vakuum-Hebegerät mit 8 Saugtellern, manuelles Drehen und motorisiertes Kippen

Mobiles Gerät mit 8 Saugtellern und manuellem Drehen um 360° in Stufen von 90°, sowie motorisiertem horizontalen/vertikalen Kippen. Es handelt sich um eine Maschine, die besonders für die Montage von Glasscheiben auf Baustellen und für Transportaufgaben in der Werkstatt geeignet ist. Sie ist mit einem Tastenfeld zur Fernsteuerung bis zu einer Entfernung von 5 Metern versehen, was der Bedienperson eine optimale Handhabung gestattet. Die Vakuumanlage mit unabhängiger elektrischer Pumpe, die mit zwei Sicherheitskreisläufen, gewährleistet eine Tragkraft bis zu 720 kg. Akustischer Alarm bei Vakuumstörungen und optischer Alarm bei Netzausfall. Die elektrische Anlage, die mit der vom Kunden gewünschten Spannung geliefert wird, kann mit einer Vorrichtung versehen werden, die es gestattet, gleichermaßen mit Drehstrom, Einphasenstrom und 24 V Gleichstrom zu arbeiten, ohne Eingriffe an der Anlage vornehmen zu müssen.

ES Equipo de elevación con 8 ventosas, giratorio manual y basculante motorizado

Equipo móvil con 8 ventosas, giratorio manual a 360° con fijación cada 90° y basculación horizontal-vertical motorizada. Es particularmente aconsejable para el montaje de las hojas en obras y para el transporte dentro del taller. Equipado con una botonera de mando a distancia hasta 5 metros, permite al operario una maniobrabilidad óptima. El equipo de vacío, con bomba eléctrica independiente, dotado de dos circuitos de seguridad, garantiza una capacidad de 720 kg. Alarma acústica de señalización de anomalías del vacío y alarma óptica de señalización de falta de red eléctrica. El equipo eléctrico, que se suministra con tensión según demanda del cliente, puede ser equipado con un dispositivo que permite trabajar, indistintamente, con corriente trifásica, monofásica y continua a 24 V, sin ninguna transformación.

SPECIFICATIONS

Capacity	720 kg
Fastening points	8
Min. glass size	750 x 1400 mm
Weight	130 kg
Movements	manual rotation, power-driven tilting
Safety	two safety circuits
Power supply	on request

DONNÉES TECHNIQUES

Charge	720 kg
Points de fixation	8
Dimensions min. du verre	750 x 1400 mm
Poids	130 kg
Mouvements	rotation manuelle, basculement motorisé
Sécurité	deux circuits de sécurité
Alimentation	sur demande

TECHNISCHE DATEN

Tragkraft	720 kg
Haftpunkte	8
Mindestmaße Glas	750 x 1400 mm
Gewicht	130 kg
Bewegungen	manuelles Drehen, motorisiertes Kippen
Sicherheit	zwei Sicherheitskreisläufe
Stromversorgung	wunschgemäß

DATOS TÉCNICOS

Capacidad	720 kg
Puntos de fijación	8
Dimensiones mín. del vidrio	750 x 1400 mm
Peso	130 kg
Movimientos	giro manual, basculación motorizada
Seguridad	dos circuitos de seguridad
Alimentación	según demanda